

JDF 1104	Certificate of Compliance with <i>Сертификат соответствия</i> Mandatory Financial Disclosures обязательному раскрытию финансовой информации	
1. Court: <input type="checkbox"/> District <input type="checkbox"/> Juvenile Суд: <input type="checkbox"/> Районный <input type="checkbox"/> Для несовершеннолетних Colorado County: _____ Округ штата Colorado: Mailing Address: _____ Почтовый адрес:	Event Code: CC16 Код события: CC16 <i>This box is for court use only.</i> <i>Эта секция предназначена только для использования в суде.</i>	
2. Parties to the Case: Стороны дела: Petitioner: _____ Истец: & и Respondent: _____ <i>(or Co-petitioner)</i> Ответчик: _____ <i>(или Со-истец)</i>		
3. Filed by: Кем подано: Name: _____ Имя: Mailing Address: _____ Почтовый адрес: City: _____ St: _____ Zip: _____ Город: Ул.: Почтовый индекс: Phone: _____ Телефон: Email: _____ Адрес электронной почты:	4. Case Details: Подробности дела: Number: _____ Номер: Division: _____ Отдел: Courtroom: _____ Зал суда:	

5. Background
Предпосылка

I (*name*) _____ certify that I have sent the following financial documents to the other party, complying with Colorado Rule of Civil Procedure (C.R.C.P.) 16.2(e)(7).
 Я (*имя*) _____ подтверждаю, что я отправил(а) следующие финансовые документы другой стороне в соответствии с Правилами гражданского судопроизводства штата Colorado (Colorado Rule of Civil Procedure, C.R.C.P.) 16.2(e)(7).

Notes
Примечание

- Each party in the case must complete and file their own Disclosure form.
Каждая сторона в деле должна заполнить и подать собственную форму Раскрытия информации.
- See JDF 1125 SC - Mandatory Disclosure (Form 35.1) for more information.
Для дополнительной информации см. JDF 1125 SC - Обязательное раскрытие (Форма 35.1).

6. Documents Sent and Filed

Документы отправлены и поданы

I sent the following documents to the other party **and filed** them with the court:

Я отправил(а) следующие документы другой стороне **и подал(а)** их в суд:

(Check all that apply)

(Отметьте все, что относится)

- a) JDF 1111 SC - Sworn Financial Statement
JDF 1111 SC - Заверенный финансовый отчет
- b) JDF 1111 SS – Supporting Schedule of Assets *(as needed)*
JDF 1111 SS – Поддерживающий список активов (если необходимо)

7. Documents Sent

Документы отправлены

I sent the following documents to the other party: *(Check all that apply)*

Я отправил(а) следующие документы другой стороне: *(Отметьте все, что относится)*

Do not file these with the court:

Не подавайте в суд следующее:

- a) Income Tax Returns. *(Most recent 3-years)*
Налоговые декларации. (За последние 3 года)
- b) Personal Financial Statements. *(Last 3-years)*
Личные финансовые отчеты. (Последние 3 года)
- c) Business Financial Statements. *(Last 3-years)*
Финансовые отчеты бизнеса. (Последние 3 года)
- d) Real Estate Documents. *(Examples: appraisal, title)*
Документы о недвижимости. (Примеры: оценка, право собственности)
- e) Personal Debt. *(Examples: loans, title, credit card statements)*
Личный долг. (Примеры: кредиты, право собственности, выписки по кредитной карте)
- f) Investments.
Инвестиции.
- g) Employment Benefits.
Пособия по трудоустройству.
- h) Retirement Plans.
Пенсионные планы.
- i) Bank and Financial Institution Accounts.
Счета банков и финансовых учреждений.
- j) Income Documentation. *(Example: pay stubs)*
Документация о доходах. (Пример: квитанции о зарплате)
- k) Employment and Education Related Childcare Documentation.
Документация по уходу за детьми, связанная с трудоустройством и образованием.
- l) Insurance Documentation.
Документация о страховании.
- m) Extraordinary Children's Expense Documentation.
Документация о чрезвычайных расходах на детей.

8. Reason for Non-Disclosure
Причина неразглашения информации

If I didn't check 1 or more boxes above: *(Check all that apply)*
Если я не отметил(а) 1 или несколько полей выше: *(отметьте все, что относится)*

- a) The unchecked boxes don't apply to me.
Не отмеченные поля не относятся ко мне.

- b) I didn't disclose that information because:
Я не разгласил(а) эту информацию, потому что:

9. Verified Signature
Проверенная подпись

I certify that, to the best of my knowledge, the disclosures I made are complete and correct as of this date.
Я подтверждаю, что, насколько мне известно, предоставленная мной информация является полной и достоверной на сегодняшний день.

I declare under penalty of perjury under the law of Colorado that the foregoing is true and correct.
Под страхом наказания за лжесвидетельство в соответствии с законодательством штата Colorado я заявляю, что вышеизложенное верно и правильно.

Executed on the _____ day of _____, _____, at
(date) (month) (year)
Выполнено _____ день _____, _____, в
(дата) (месяц) (год)
_____, _____
(city or other location, and state or country)
(город или другое место и штат или страна)

Print Your Name: _____
Ваше имя печатными буквами:

Your Signature: _____
Ваша подпись:

Lawyer Signature: _____
(If any)
Подпись адвоката:
(Если имеется)

10. Certificate of Service
Сертификат услуг

I certify that on *(enter date)* _____, I gave a copy of this document to the other parties by: *(select at least one)*

Я подтверждаю, что *(внесите дату)* _____, я предоставил(а) копию данного документа другим сторонам следующим способом: *(выберите хотя бы один)*

- Colorado Courts E-Filing. www.jbits.courts.state.co.us/efiling
Электронная подача судов штата Colorado. www.jbits.courts.state.co.us/efiling
 - Email or Fax to: _____
На следующий адрес электронной почты или факс:
 - Regular Mail, addressed to: *(name, full address)*
Обычной почтой, адресованной: *(имя, полный адрес)*
 - Hand Delivery, to: *(name, place)*
Доставлено лично: *(имя, место)*
- 1) _____
- 2) _____
- 3) _____

Signature: _____
Подпись: